runda

6915801335

YEARS 3 GARANTIE WARRANTY WWW.LUTEC.COM/WARRANTY

LUTEC

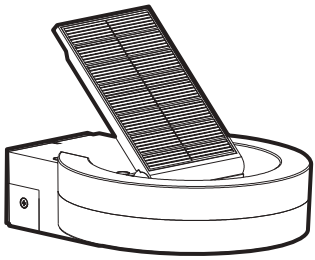
User manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Handleiding
Manuale
Manual del usario
Használati utasítás
Instrukcja obsługi
Korisnički priručnik
Navodila za uporabo
Návod k použití
Návod na použitie
Manual de utilizare
Användarhandbok
Brugervejledning
Manual do utilizador

Hello,
nice to meet you
we are

LUTEC

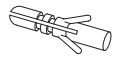
CONNECTED BY LIGHTING

Thank you !
For your purchase.

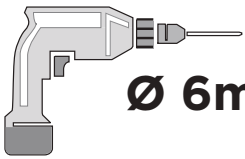


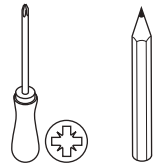
x 1

x 2



x 2





Technical Data

Bulb Type:	LED (12W) The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reached its end of life the whole luminaire shall be replaced.
Battery:	1 x 3.7 V 2200 mAh Li-ion battery. Item nr: 9759804000
CE	Conformity with all relevant EC Directive requirements.
IP54	Splash-proof
III	Class III product - designed to be supplied from a SELV (Separated or Safety Extra-Low Voltage) power source.
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.

Safety Instructions

EN

- You can consult the Safety Instructions on our website: www.lutec.com/service/safetyinstructions
- Please scan the QR code underneath. For your convenience you can find these Safety Instructions also in the box.

- The battery must be removed from the luminaire before it is scrapped. The battery is to be disposed of safely.
- The operating time depends on the charging performance in daytime. This would be affected by environment e.g. weather condition and location.
- Keep batteries out of the reach of children. Do not leave the batteries lying around.
- There is a risk of children or animals swallowing them. Consult a doctor immediately if a battery is swallowed.
- Use only rechargeable batteries of the recommended type. Other rechargeable or single-use batteries could explode during charging.
- Do not allow rechargeable batteries to short-circuit. Otherwise the rechargeable batteries may overheat, become a fire hazard or explode.
- Never throw rechargeable batteries into fire or water.

Technische Daten

Leuchtmittel-Typ:	LED (12W) Das Leuchtmittel dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Endet die Lebensdauer der Lichtquelle, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.
Batterie:	1 x 3.7 V 2200 mAh Li-ion batterie. Artikelnr: 9759804000
CE	In Übereinstimmung mit allen einschlägigen EG Richtlinienanforderungen.
IP54	Spritzwassergeschützt
III	Schutzklasse III - zur Versorgung über eine Stromquelle mit Schutzkleinspannung (SELV) vorgesehen
	Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyclen Sie Elektroaltgeräte bei Ihrem lokalen Wertstoffhof oder ausgewiesenen Sammelstellen.

Sicherheitshinweise

DE

- Sie können die Sicherheitshinweise auf unserer Website nachlesen: www.lutec.com/service/safetyinstructions
- Scannen Sie bitte den QR-Code. Die Sicherheitshinweise sind auch in der Verpackung enthalten.

- Die Batterie muss aus der Leuchte entfernt werden, bevor sie entsorgt wird. Entsorgen Sie Batterien stets sicher und ordnungsgemäß.
- Die Betriebszeit hängt von der Ladeleistung bei Tageslicht ab. Dies ist abhängig von der Umgebung, z. B. von Wetterbedingungen und Standort.
- Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie die Batterien nicht unbeaufsichtigt.
- Es besteht die Gefahr, dass Kinder oder Tiere die Batterien verschlucken. Konsultieren Sie einen sofort einen Arzt, falls eine Batterie verschluckt wurde.
- Verwenden Sie nur wiederaufladbare Batterien des empfohlenen Typs. Andere wiederaufladbare Batterien oder Einwegbatterien können während der Aufladung explodieren.
- Achten Sie darauf, dass wiederaufladbare Batterien nicht kurzgeschlossen werden. Andernfalls können die Akkus überhitzen und somit eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Werfen Sie wiederaufladbare Batterien niemals ins Feuer oder ins Wasser.

Données techniques

Type d'ampoule:	LED (12W) La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable, lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.
Pile:	1 x 3.7 V 2200 mAh Li-ion pile. N° d'article : 9759804000
CE	Conforme à toutes les exigences de la directive CE.
IP54	Étanche aux éclaboussures
III	Produit de classe III - Le luminaire fonctionne en très basse tension de sécurité (TBTS)
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler là où des installations existent. Vérifiez auprès de votre autorité locale ou de votre magasin local pour obtenir des conseils sur le recyclage.

Instructions de sécurité

FR

- Vous pouvez consulter les consignes de sécurité sur notre site Internet : www.lutec.com/service/safetyinstructions
- Veuillez scanner le code QR situé en dessous. Pour votre commodité, vous trouverez également ces consignes de sécurité dans la boîte.

- Les piles doivent être retirées du luminaire avant sa mise au rebut. Les piles doivent être éliminées conformément aux réglementations en vigueur.
- La durée de fonctionnement dépend des performances de charge pendant la journée. Elle peut être affectée par l'environnement, par ex. les conditions météorologiques et l'emplacement.
- Gardez les piles hors de la portée des enfants. Ne laissez pas les piles traîner.
- Il ya un risque que des enfants ou des animaux de les avaler. Consultez immédiatement un médecin si une pile est avalée.
- Utilisez uniquement des piles rechargeables du type recommandé. Autres piles à usage unique ou rechargeables peuvent exploser pendant la charge.
- Ne pas laisser les piles rechargeables à court-circuit. Sinon, les piles rechargeables peuvent surchauffer, devenir un risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne jamais jeter les piles rechargeables dans le feu ou l'eau.

Technische gegevens

Type lamp:	LED (12W) De lichtbron van dit armatuur is niet vervangbaar, wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt moet het gehele armatuur worden vervangen.
Accu:	1 x 3.7 V 2200 mAh Li-ion accu. Artikelnummer: 9759804000
CE	Voldoet aan alle relevante eisen van de EG-richtlijn.
IP54	Spatwaterdicht
III	Klasse III-product - ontworpen om geleverd door een SELV (gescheiden of Safety Extra-Low Voltage) stroombron.
	Afgedankte elektrische producten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Gelieve te recycleren waar er faciliteiten bestaan. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.

Veiligheidsinstructies

NL

- U kunt de veiligheidsinstructies raadplegen op onze website: www.lutec.com/service/safetyinstructions
- Gelieve de QR-code hieronder te scannen. Voor uw gemak kunt u deze veiligheidsinstructies ook in de doos vinden.

- De batterij moet uit de armatuur worden verwijderd voordat deze wordt vernietigd. De batterij moet veilig worden weggegooid.
- De gebruiksduur is afhankelijk van de laadprestaties overdag. Dit wordt beïnvloed door de omgeving, bijv. weersomstandigheden en locatie.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Laat de batterijen niet niet rondslingeren.
- Er bestaat een risico dat kinderen of dieren ze inslikken. Raadpleeg onmiddellijk een arts als een batterij wordt ingeslikt.
- Gebruik alleen oplaadbare batterijen van het aanbevolen type. Andere oplaadbare batterijen of batterijen voor éénmalig gebruik kunnen exploderen tijdens het opladen.
- Laat oplaadbare batterijen niet kortsluiten. Anders kunnen de oplaadbare batterijen oververhit raken, brandgevaar opleveren of ontploffen.
- Gooi oplaadbare batterijen nooit in vuur of water.

Dati tecnici

Tipo di lampadina:	LED (12W) La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile, quando la sorgente luminosa ha raggiunto la sua fine vita l'intero apparecchio deve essere sostituito.
Batteria:	1 x 3.7 V 2200 mAh Li-ion batteria. Codice articolo: 9759804000
CE	Conformità a tutti i requisiti della direttiva CE.
IP54	A prova di getti d'acqua
III	Prodotto di classe III - progettato per essere fornito da un SELV (Separato o Alimentazione di sicurezza a bassissima tensione).
	I prodotti elettrici di scarto non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclare dove esistono strutture. Verificare con le autorità locali o con il negozio locale per consigli sul riciclaggio.

Istruzioni di sicurezza

IT

- È possibile consultare le istruzioni di sicurezza sul nostro sito web: www.lutec.com/service/safetyinstructions
- Si prega di scansionare il codice QR sottostante. Per vostra comodità potete trovare queste istruzioni di sicurezza anche nella scatola.

- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio di illuminazione prima che venga rottamata. La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.
- Il tempo di funzionamento dipende dalle condizioni di ricarica durante il giorno. Ciò potrebbe essere influenzato dall'ambiente, ad es. condizioni meteorologiche e posizione.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare le batterie in giro.
- Vi è il rischio di bambini o animali li deglutizione. Consultare un medico immediatamente se una batteria di ingestione.
- Utilizzare solo batterie ricaricabili del tipo raccom andato. Altre batterie monouso ricaricabile o potrebbero esplodere durante la carica.
- Non consentire batterie ricaricabili al corto circuito. In caso contrario, le batterie ricaricabili potrebbero surriscaldarsi, diventare un pericolo di incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie ricaricabili nel fuoco o nell'acqua.

Datos técnicos

Tipo de bombilla:	LED (12W) La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable, cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil se deberá reemplazar toda la luminaria.
Pila:	1 x 3.7 V 2200 mAh Li-ion pila. Número de artículo: 9759804000
CE	Conformidad con todos los requisitos pertinentes de la Directiva CE.
IP54	A prueba de salpicaduras
III	Clase III - La luminaria funciona con una fuente de tensión SELV
	Los residuos de productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recicle donde existan instalaciones. Consulte a las autoridades locales o a la tienda local para obtener consejos sobre el reciclaje en las instalaciones correspondientes.

Instrucciones de seguridad

ES

- Puede consultar las instrucciones de seguridad en nuestra página web: www.lutec.com/service/safetyinstructions
- Por favor, escanee el código QR que aparece debajo. Para su omodidad puede encontrar estas Instrucciones de Seguridad también en la caja.

- Las pilas agotadas deben extraerse del aparato. La batería debe retirarse de la luminaria antes de desecharla. La batería debe desecharse de forma segura.
- El tiempo de funcionamiento depende del rendimiento de la carga durante el día, que se verá afectado por el medioambiente, por ejemplo, por las condiciones meteorológicas y la ubicación.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. No deje las baterías por ahí.
- Hay un riesgo de que los niños o animales para tragar ellos. Consulte a un médico inmediatamente si se traga una pila.
- Utilice sólo baterías recargables del tipo recomendado. Otras baterías desechables o recargables podrían explotar durante la carga.
- No permita que las baterías recargables a un cortocircuito. De lo contrario las pilas recargables pueden recalentarse, se convierten en un peligro de incendio o explotar.
- Nunca tire las pilas recargables en fuego o agua.

Műszaki adatok

Izzó típusa:	LED (12W) A lámpatest fényforrása nem cserélhető, ha a fényforrás elérte élettartama végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.
Akkumulátor:	1 x 3.7 V 2200 mAh Li-ion akkumulátor. Tételszám: 9759804000
CE	Megfelel az összes vonatkozó EK-irányelv követelményeinek.
IP54	Fröccsenő víz ellen védett
III	III. Osztályú termék - úgy tervezték, hogy SELV-től (külön vagy Biztonsági rendkívül alacsony feszültségű) áramforrás.
	Az elektromos termékek hulladékát nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Kérjük, hogy ahol van erre lehetőség, ott haszonsítsák újra a terméket. Újrahasznosítási tanácsokért érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a helyi üzletben.

Biztonsági utasítások

HU

- A biztonsági utasításokat a weboldalunkon tekintheti meg: www.lutec.com/service/safetyinstructions
- Kérjük, olvassa be az alatta lévő QR-kódot. Az Ön kényelme érdekében ezeket a Biztonsági utasításokat a dobozban is megtalálja.

- Az akkumulátort el kell távolítani a lámpatestből, mielőtt azt leselejtezik. Az akkumulátort biztonságosan kell megsemmisíteni, illetve leadni az arra kijelölt gyűjtőponton.
- Az üzemidő a nappali töltési teljesítménytől függ. Ezt befolyásolja a környezet, pl.:az időjárási viszonyok, lámpatest helyzete.
- Tartsa az elemeket gyermekektől elzárva. Ne hagyja az elemeket a gyermekek számára elérhető helyen.
- Fennáll annak a veszélye, hogy gyermekek vagy állatok lenyelik az elemeket. Azonnal orvoshoz kell fordulnia, ha az akkumulátort lenyelik.
- Csak az ajánlott típusú újratölthető elemeket használja. Más újratölthető vagy egyszer használatos akkumulátorok felrobbanhatnak a töltés közben.
- Ne zárja rövidre, az újratölthető akkumulátorokat. Ellenkező esetben az újratölthető akkumulátorok túlmelegedhetnek, tűzveszélyessé válhatnak, vagy felrobbanhatnak.
- Soha ne dobja az újratölthető elemeket tűzbe vagy vízbe.

Dane techniczne

Typ żarówki:	LED (12W) Źródło światła w tej oprawie jest niewymienne, po osiągnięciu przez źródło światła kresu żywotności należy wymienić całą oprawę.
Bateria:	1 x 3.7 V 2200 mAh Li-ion bateria. Pozycja nr: 9759804000
CE	Zgodność z wszystkimi odpowiednimi wymogami Dyrektywy WE.
IP54	Odporna na zachlapanie
III	Produkt klasy III - zaprojektowany, aby być dostarczane z SELV (oddzielne lub Bezpieczne źródło zasilania o bardzo niskim napięciu.
	Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Proszę poddać je recyklingowi tam, gdzie istnieją takie możliwości. W celu uzyskania informacji na temat recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub lokalnym sklepem.

Instrukcje bezpieczeństwa

PL

- Instrukcje bezpieczeństwa można znaleźć na naszej stronie internetowej: www.lutec.com/service/safetyinstructions
- Proszę zeskanować kod QR znajdujący się pod spodem. Dla Państwa wygody Instrukcje Bezpieczeństwa można znaleźć również w pudełku.

- Baterie należy wyjąć z lampy przed jej zezłomowaniem. Baterie należy zutylizować w sposób bezpieczny.
- Czas działania jest zależny od wydajności ładowania w ciągu dnia. Na proces ten wpływa środowisko, np. pogoda i lokalizacja.
- Baterie nalezy przechowywac w miejscu niedostepnym dla dzieci. Nie zostawiaj baterii lezacych.
- Istnieje ryzyko, dzieci i zwierzat, ich połykania. Natychmiast skonsultowac sie z lekarzem, jesli połkniecia baterii.
- Uzywaj wyłacznie akumulatorów zalecanych typu. Inne akumulatory lub jednorazowego uzytku moze eksplodowac w trakcie ładowania.
- Nie dopuscic akumulatory do zwarcia. W przeciwnym razie moze dojsc do przegrzania akumulatorów, staja sie zagrozenie pozarem lub wybuchem.
- Nie wolno wrzucac akumulatorów do ognia lub wody.

Tehnički podaci

Vrsta žarulje:	LED (12W) Izvor svjetlosti ove svjetiljke ne može se zamijeniti; kada izvor svjetlosti dođe do kraja životnog vijeka, treba je zamijeniti cijelu svjetiljku.
Baterija:	1 x 3.7 V 2200 mAh Li-ion baterija. Broj artikla: 9759804000
CE	Sukladno sa svim relevantnim EU propisima i direktivama.
IP54	Otpornost na prskanje
III	Proizvod klase III – namijenjeno da se napaja sa odvojenim ili vrlo niskim naponom napajanja (SELV)
	Električni otpad ne smije se odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Može se odlagati na za to odgovarajućim mjestima. Za savjet o načinu zbrinjavanja obratite se nadležnom lokalnom uredu ili trgovini.

HR

Sigurnosne upute

- Sigurnosne upute možete pronaći na našoj web stranici: www.lutec.com/service/safetyinstructions
- Skenirajte QR kod ispod. Ove sigurnosne upute možete pronaći u kutiji.

- Prije odlaganja svjetiljke treba izvaditi bateriju i zbrinuti ju na siguran način.
- Dužina rada svjetiljke ovisi o uvjetima punjenja tijekom dana. Na to utječu vremenski uvjeti i mjesto izloženosti dnevnom svjetlu.
- Držite baterije izvan dohvata djece. Ne ostavljajte baterije ležati uokolo.
- Postoji opasnost da djeca ili životinje progutaju baterije. Ako se baterija proguta treba odmah kontaktirati liječnika.
- Koristite samo punive baterije preporučenog tipa. Ostale punive baterije ili baterije za jednokratnu upotrebu mogle bi tijekom punjenja eksplodirati.
- Ne dopustite da kod baterija dođe do kratkog spoja. Mogu se pregrijati, postoji opasnost od požara ili eksplozije.
- Baterije nikada ne bacajte u vatru ili vodu.

Tehnični podatki

Vrsta žarnice:	LED (12W) Svetlobnega vira te svetilke ni mogoče zamenjati; ko se življenjska doba svetlobnega vira izteče, je treba zamenjati celotno svetilko.
Baterija:	1 x 3.7 V litij-ionska baterija 2200 mAh. Številka izdelka: 9759804000
CE	Skladnost z vsemi ustreznimi predpisi direktive ES.
IP54	Odpornost na škropljenje z vodo
III	Izdelek razreda III - zasnovan za napajanje iz vira SELV (ločena dodatna nizkonapetostna varnost).
	Električnih odpadkov ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Reciklirajte jih tam, kjer so na voljo ustrezne naprave. Za nasvete o načinu recikliranja se obrnite na lokalne oblasti ali lokalno trgovino.

SL

Varnostna navodila

- Varnostna navodila si lahko ogledate na našem spletnem mestu: www.lutec.com/service/safetyinstructions
- Prosimo, poskenirajte spodnjo kodo QR. Za vaše udobje ta varnostna navodila najdete tudi v škatli.

- Baterijo je potrebno iz svetilke odstraniti in jo pravilno odložiti.
- Čas delovanja je odvisen od učinkovitosti polnjenja v dnevnem času. Na to vpliva okolje, npr. vremenske razmere in lokacija.
- Baterije shranjujte tako, da bodo nedosegljive otrokom. Ne puščajte baterij ležati naokrog.
- Obstaja nevarnost, da baterijo otroci ali živali pogoltnejo. Če jo pogoltnejo, se takoj posvetujte z zdravnikom.
- Uporabljajte samo baterije za ponovno polnjenje priporočenega tipa. Druge baterije za ponovno polnjenje ali baterije za enkratno uporabo lahko med polnjenjem eksplodirajo.
- Ne dovolite, da pri baterijah pride do kratkega stika. Ker se v tem primeru lahko pregrejejo, postanejo nevarne za požar ali eksplodirajo.
- Baterij za ponovno polnjenje nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.

Technická data

Typ žárovky:	LED (12W) Světelný zdroj tohoto svítidlanení vyměnitelný; když je světlozdroj dosáhl konce své životnostimusí být vyměněno celé svítidlo.
Baterie:	1 x 3.7 V 2200 mAh Li-ion bateríe. Číslo položky: 9759804000
CE	Shoda se všemi příslušnými předpisy ESpožadavky směrnice.
IP54	Odolnost proti stříkající vodě
III	Výrobek třídy III - určený k tomu, aby byl napájen ze zdroje SELV (oddeleného Bezpečnostní extra nízké napětí).
	Elektroodpad by se nemel likvidovat společne s domovním odpadem. Recyklujte je tam, kde jsou k dispozici zařízení. Informujte se na místním úrade nebo místním obchode kde vám poradí, jak recyklovat.

Bezpečnostní Instrukce

CZ

- Bezpečnostní pokyny naleznete na našich webových stránkách: www.lutec.com/service/safetyinstructions
- Naskenujte prosím QR kód pod ním. Pro vaše pohodlí najdete tyto bezpečnostní pokyny také v krabici.

- Baterie musí být ze svítidla vyjmuta pred tím, než je vyrazení. Baterie musí být bezpečne zlikvidována.
- Doba provozu závisí na výkonu nabíjení ve dne. Tu by mohlo ovlivnit prostředí, napr. povětrnostní podmínky a umístění.
- Baterie uchovávejte mimo dosah detí. Nenechávejte baterie volne ležet.
- Hrozí nebezpečí jejich spolknutí dětmi nebo zvíraty. Poradte se s lékarem Pokud dojde ke spolknutí baterie, okamžite se poradte s lékařem.
- Používejte pouze dobíjecí baterie doporučeného typu. Jiné dobíjecí baterie nebo baterie na jedno použití by mohly explodovat během nabíjení.
- Nedovolte, aby došlo ke zkratu dobíjecích baterií. V opačném případě by se dobíjecí baterie mohly přehrát a zpusobit nebezpečí požáru nebo explodovat.
- Dobíjecí baterie nikdy nevhazujte do ohně nebo do vody.

Technické údaje

Typ žiarovky:	LED (12W) Svetelný zdroj tohto svietidla nie je vymeniteľný; po skončení životnosti svetelného zdroja sa musí vymeniť celé svietidlo.
Batéria:	1 x 3.7 V 2200 mAh Li-ion batéria. Číslo položky: 9759804000
CE	Súlad so všetkými príslušnými nariadeniami smernice ES.
IP54	Odolnosť voči striekajúcej vode
III	Výrobok triedy III - určený na napájanie zo zdroja SELV (oddelené bezpečnostné mimoriadne nízke napätie).
	Elektrický odpad by sa nemal likvidovať spolu s domovým odpadom. Recyklujte ich tam, kde sú k dispozícii zariadenia. Informujte sa na miestnom úrade alebo v miestnom obchode o spôsobe recyklácie.

Bezpečnostné inštrukcie

SK

- Bezpečnostné pokyny nájdete na našej webovej stránke: www.lutec.com/service/safetyinstructions
- Naskenujte QR kód pod ním. Pre vaše pohodlie nájdete tieto bezpečnostné pokyny aj v krabici.

- Batériu je potrebné zo svietidla vybrať pred jeho vyradením. Batéria sa má bezpečne zlikvidovať a odovzdať na určenom zbernom mieste.
- Doba prevádzky závisí od výkonu nabíjania počas dňa. Túto hodnotu môže ovplyvniť prostredie, napr. poveternostné podmienky, umiestnenie.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Nenechávajte batérie volne položené.
- Hrozí riziko prehltnutia deťmi alebo zvieratami. Ak dôjde k prehltnutiu batérie, okamžite sa poradte s lekárom.
- Používajte len dobíjacie batérie odporúčaného typu. Iné nabíjatelné batérie alebo batérie na jedno použitie by mohli počas nabíjania explodovať.
- Nedovolte, aby sa nabíjatelné batérie skratovali. V opačnom prípade sa sa môžu dobíjatelné batérie prehrievat, vznikne nebezpečenstvo požiaru alebo sa môžu explodovat.
- Dobíjatelné batérie nikdy nevhadzujte do ohňa a ani do vody.

Date tehnice

Tipul becului:	LED (12W) Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit la sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină.
Baterie:	1 x 3.7 V 2200 mAh Li-ion baterie. Numărul articolului: 9759804000
CE	Respectarea tuturor reglementărilor relevante ale Directivei CE.
IP54	Rezistență la stropirea cu apă
III	Produs de clasa III - conceput pentru a fi alimentat de la o sursă SELV (Separate Safety Extra Low Voltage).
	Deșeurile electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Reciclați-le acolo unde sunt disponibile facilități. Verificați la autoritatea locală sau la magazinul local pentru metodele de reciclare.

Instrucțiuni de siguranță

RO

- Pentru instrucțiuni de siguranță, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web: www.lutec.com/service/safetyinstructions
- Scanați codul QR de mai jos. Pentru comoditatea dvs., veți găsi și aceste instrucțiuni de siguranță în cutie.

- Bateria trebuie să fie scoasă din corpul de iluminat înainte de a putea fi aruncată. Bateria trebuie să fie eliminată în condiții de siguranță.
- Durata de funcționare depinde de puterea de încărcare din timpul zilei. Această valoare ar putea fi influențată de mediul înconjurător, de exemplu, de condițiile meteorologice și de locație.
- Țineți bateriile la îndemâna copiilor. Nu lăsați bateriile libere.
- Există un risc de ingestie de către copii sau animale. Consultați imediat un medic dacă bateria este înghițită.
- Utilizați numai baterii reîncărcabile de tipul recomandat. Alte baterii reîncărcabile sau de unică folosință ar putea în timpul încărcării.
- Nu lăsați bateriile reîncărcabile să intre în scurtcircuit. În caz contrar, bateriile reîncărcabile se pot supraîncălzi, pot crea un pericol de incendiu sau pot exploda.
- Nu aruncați niciodată bateriile reîncărcabile în foc sau în apă.

Tekniska data

Typ av glödlampa:	LED (12W) izvor svjetlosti ovog rasvjetnog tijela je zamjenjiv; kada izvor svjetlosti dođe do kraja svog životnog vijeka, potrebno je zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.
Batteri:	1 x 3.7 V 2200 mAh Li-ion bateri. Artikelnummer: 9759804000
CE	överensstämmelse med alla relevanta krav i EG-direktivet
IP54	Stänkskyddad
III	Klass III-produkt - avsedd för SELV-strömförsörjning (extra låg signalspänning).
	Elektriskt avfall får inte slängas tillsammans med hushållsavfall. Återvinn där det finns möjlighet. kontakta din lokala myndighet eller lokala butik för information om återvinningsmetoder.

Säkerhetsföreskrifter

SE

- Säkerhetsanvisningar hittar du på vår hemsida: www.lutec.com/service/safetyinstructions
- Vänligen skanna QR-koden nedan. För din bekvämlighet finns dessa säkerhetsanvisningar också i lådan.

- Batteriet måste tas bort från lampan innan den kasseras. Batteriet ska kasseras på ett säkert sätt.
- Drifttiden beror på laddningseffektiviteten under dagtid. Detta påverkas av omgivningen, t.ex. väderförhållanden och plats.
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn. Låt inte batterier ligga framme.
- Det finns risk för att barn eller djur sväljer dem. Kontakta omedelbart läkare om du sväljer ett batteri.
- Använd endast uppladdningsbara batterier av rekommenderad typ. Andra uppladdningsbara batterier eller engångsbatterier kan explodera under laddning.
- Låt inte uppladdningsbara batterier kortslutas. I annat fall kan batterierna överhettas, bli brandfarliga eller explodera.
- Kasta aldrig uppladdningsbara batterier i eld eller vatten.

Tekniske data

Pære type:	LED (12W) Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes; når lyskilden har nået slutningen af sin levetid, skal hele lampen udskiftes.
Batteri:	1 x 3.7 V 2200 mAh Li-ion batteri. Varenummer: 9759804000
CE	Overensstemmelse med alle relevante EF-direktivkrav
IP54	Stænktæt
III	Klasse III-produkt - designet til SELV-strømforsyning (separat ekstra lavspændingssikkerhed).
	Elektrisk affald må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug, hvor der er faciliteter til det. Spørg de lokale myndigheder eller den lokale butik om genbrugsmetoder.

Sikkerhedsinstruktioner

DK

- Sikkerhedsanvisningerne findes på vores hjemmeside: www.lutec.com/service/safetyinstructions
- Scan venligst QR-koden nedenfor. For nemheds skyld kan disse sikkerhedsinstruktioner også findes i kassen.

- Batteriet skal fjernes fra lampen, før den bortskaffes. Batteriet skal bortskaffes på en sikker måde.
- Driftstiden afhænger af opladningseffektiviteten i dagtimerne. Dette påvirkes af omgivelserne, f.eks. vejrforhold og placering.
- Opbevar batterier utilgængeligt for børn. Lad ikke batterierne ligge og flyde.
- Der er risiko for, at børn eller dyr sluger dem. Kontakt straks en læge, hvis du sluger et batteri.
- Brug kun genopladelige batterier af den anbefalede type. Andre genopladelige batterier eller engangsbatterier kan eksplodere under opladning.
- Lad ikke genopladelige batterier kortslutte. Ellers kan genopladelige batterier blive overophedede, udgøre en brandfare eller eksplodere.
- Smid aldrig genopladelige batterier i ild eller vand.

Dados técnicos

Tipo de lâmpada:	LED (12W) A fonte de luz desta lâmpada não pode ser substituída; quando a fonte de luz atingir o fim da sua vida útil, toda a lâmpada deve ser substituída.
Bateria:	1 x 3.7 V 2200 mAh Li-ion bateria. Número do item: 9759804000
CE	Conformidade com todos os requisitos pertinentes da diretiva CE
IP54	À prova de salpicos
III	Produto de classe III - concebido para ser alimentado por uma fonte SELV (segurança extra de baixa tensão separada).
	Os resíduos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde houver instalações disponíveis. Informe-se junto das autoridades locais ou da loja local sobre os métodos de reciclagem.

Instruções de segurança

PT

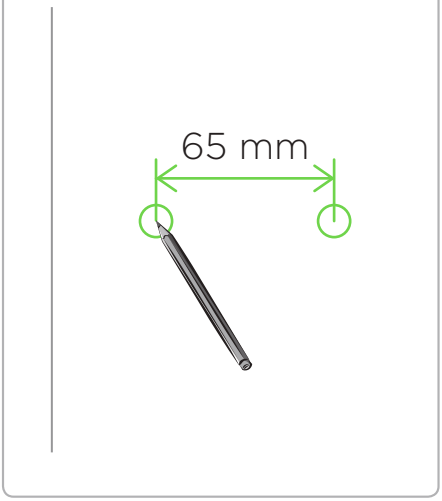
- As instruções de segurança podem ser consultadas no nosso sítio Web: www.lutec.com/service/safetyinstructions
- Para sua conveniência, estas instruções de segurança também podem ser encontradas na caixa.

- A pilha deve ser retirada da lâmpada antes de a deitar fora. A bateria deve ser eliminada de forma segura.
- O tempo de funcionamento depende da eficiência do carregamento durante o dia. Isto é influenciado pelo ambiente, por exemplo, condições climatéricas e localização.
- Guarde as pilhas fora do alcance das crianças. Não deixe as pilhas espalhadas pelo chão.
- Existe o risco de serem engolidas por crianças ou animais. Consulte imediatamente um médico se engolir uma pilha.
- Utilize apenas pilhas recarregáveis do tipo recomendado. Outras pilhas recarregáveis ou descartáveis podem explodir durante o carregamento.
- Não permita que as pilhas recarregáveis entrem em curto-circuito. Caso contrário, as pilhas recarregáveis podem sobreaquecer, tornar-se num perigo de incêndio ou explodir.
- Nunca atire as pilhas recarregáveis para o fogo ou para a água.

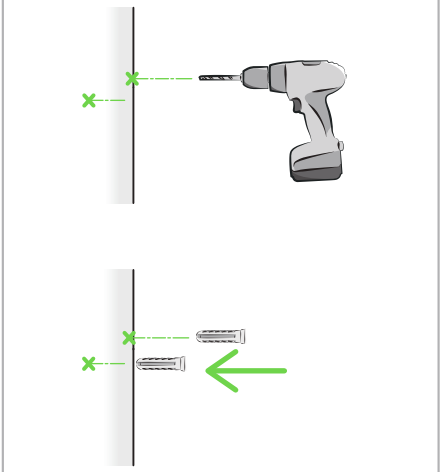
Installation

Installation/Installation/Instalación/Installazione
Installatie/Instalacja/Telepítés/Montaža/Namestitev
Instalace/Inštalácia/Instalare/Installation/Installation
Instalação

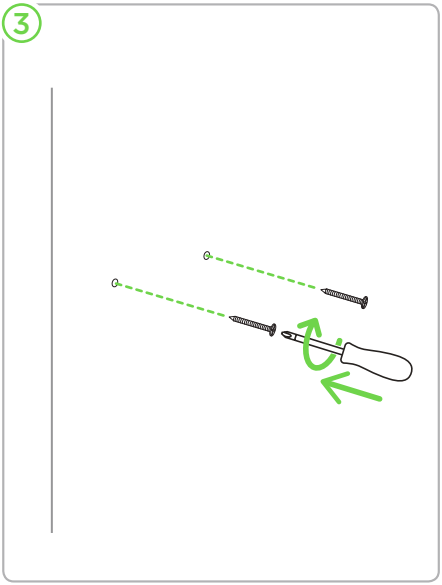
1



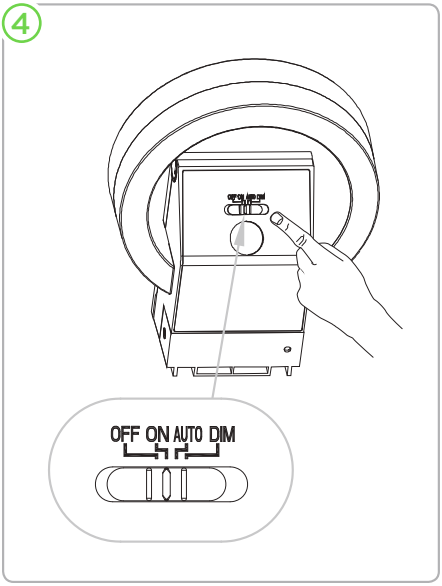
2



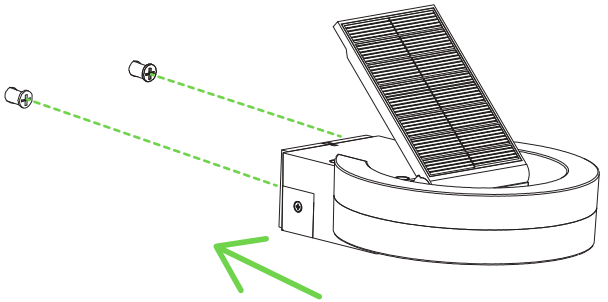
3



4

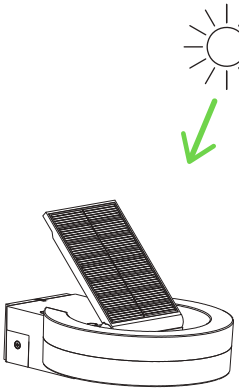


5



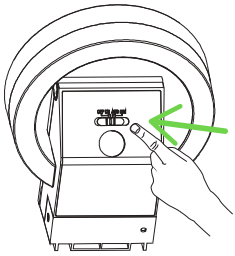
Charging

Aufladung/Charge/Opladen/Ricarica/Cargando
Töltés/Ładowanie/Punjenje/Polnjenje/Nabíjení
Nabíjanie/Încărcare/Laddning/Opladning/Cobrança



It is recommended to put the solar panel in the sun for 8 hours to charge the battery.
Es wird empfohlen, das Solarpanel 8 Stunden lang in die Sonne zu legen, um den Akku aufzuladen.
Il est recommandé de placer le panneau solaire au soleil pendant 8 heures pour charger la batterie.
Het wordt aanbevolen om het zonnepaneel 8 uur in de zon te laten staan om de batterij op te laden.
Si consiglia di mettere il pannello solare sotto il sole per 8 ore per caricare la batteria.
Se recomienda colocar el panel solar al sol durante 8 horas para cargar la batería.
Javasoljuk, hogy a napelemet 8 órán keresztül a napsütésben töltse fel az akkumulátor feltöltéséhez.
Zaleca się umieszczenie panelu słonecznego na słońcu na 8 godzin, aby naładować akumulator.
Preporuča se staviti solarnu ploču na sunce 8 sati za punjenje baterije.
Sončno ploščo je priporočljivo postaviti na sonce, za 8 ur, da se baterija napolni.
Solární panel se doporučuje umístit na slunce na 8 hodin, aby se baterie nabila.
Solárny panel sa odporúča umiestnit na slnečnom mieste po dobu 8 hodín pre nabitie batérie.
Se recomandă să puneți panoul solar la soare timp de 8 ore pentru a încărca bateria.
Det rekommenderas att solpanelen placeras i solen i 8 timmar för att ladda batteriet.
Det anbefales at sætte solpanelet i solen i 8 timer for at oplade batteriet.
Recomenda-se que o painel solar seja colocado ao sol durante 8 horas para carregar a bateria.

Brightness - Autonomy Settings/Helligkeit - Automatische einstellung
Paramètres Luminosité - Autonomie/Helderheid - Autonomie-instellingen
Luminosità - Impostazioni di Autonomia/Brillo - Configuraciones autónomas
Fényerő – Üzemidő beállítások/Jasność - Samodzielne ustawienia
Svjetlina - postavke autonomije/Svetlost - Nastavitve avtonomije
Nastavení jasu - autonomie/Nastavenia jasu - autonómnosť
Luminozitate - Setări de autonomie/Ljusstyrka - Autonomiinställningar
Indstillinger for lysstyrke - autonomi/Definições de brilho - Autonomia

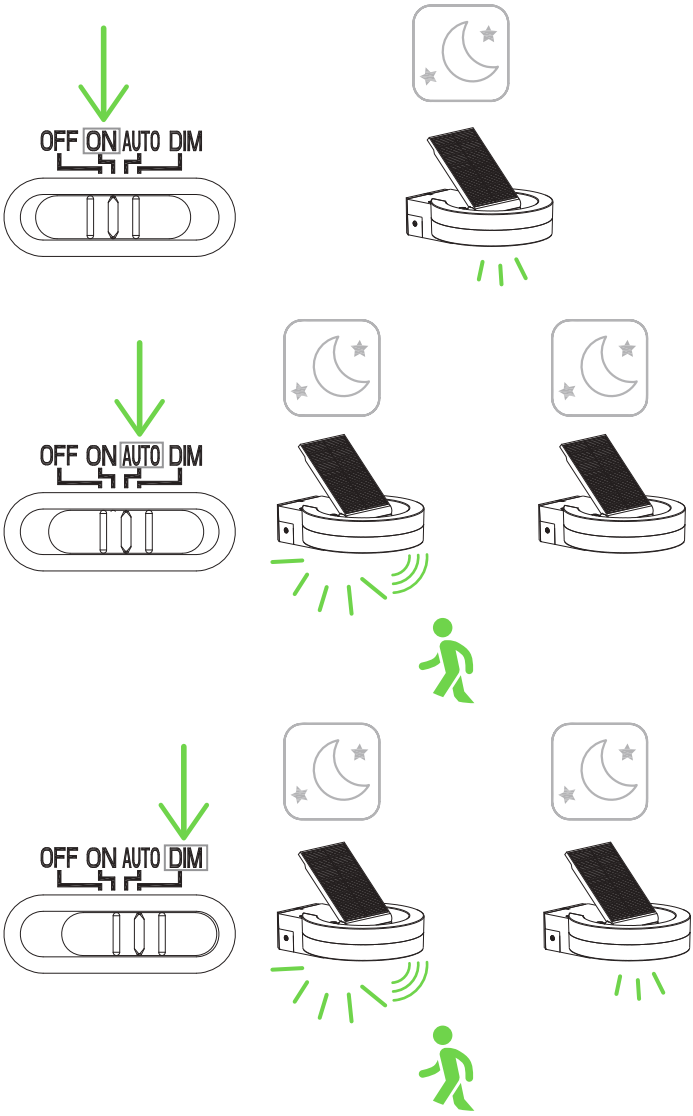


1	Max.100times
2	Max.100times
3	10h
4	OFF

Function

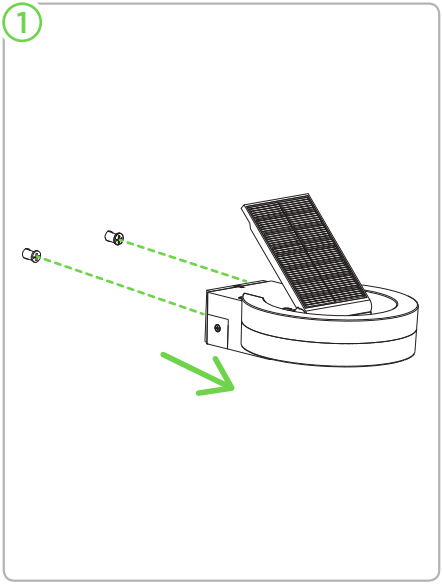
Funktion/Fonction/Función/Funzione/Functie
Funkcja/Funkció/Funkcija/Funkcijo/Funkce
Funkciu/Funcţia/Funktion/Funktion/Função

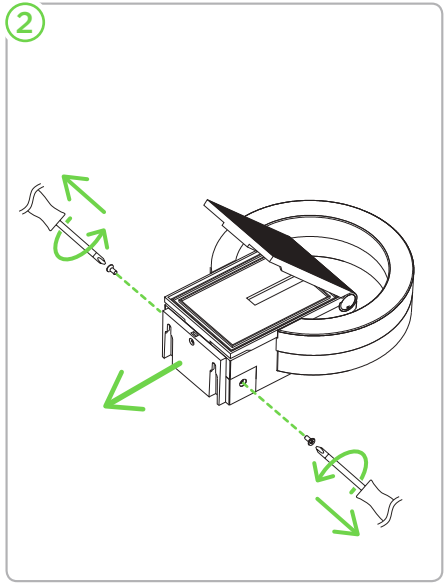
At dusk, the motion sensor becomes active.Any movement within the detection reach will switch-on the light. The light stays on for 30 sec. At dawn, the motion sensor will deactivate.
In der Dämmerung wird der Bewegungssensor aktiv.Jede Bewegung innerhalb der Erfassungsreichweite schaltet das Licht ein. Das Licht bleibt für 30 sek an. Im Morgengrauen wird der Bewegungssensor deaktiviert.
Au crépuscule, le détecteur de mouvement devient actif.Tout mouvement dans la portée de détection allumera la lumière. La lumière reste allumée pendant 30 secondes. À l'aube, le détecteur de mouvement se désactivera.
In de schemering wordt de bewegingssensor actief.Elke beweging binnen het detectiebereik zal het licht inschakelen. Het licht blijft 30 sec branden. Bij zonsopgang wordt de bewegingsopnemer gedeactiveerd.
Al tramonto, il sensore di movimento diventa attivo.Qualsiasi movimento all'interno della portata di rilevamento accenderà la luce. La luce rimane accesa per 30 sec. All'alba, il sensore di movimento si disattiverà.
Al anochecer, el sensor de movimiento se activa.Cualquier movimiento dentro del alcance de detección encenderá la luz. La luz permanece encendida durante 30 seg. Al amanecer, el sensor de movimiento se desactivará.
Alkonyatkor a mozgásérzékelő aktívvá válik.Bármely mozgás a detektálási határon belül bekapcsolja a fényt. A fény 30 mp marad. Hajnalban a mozgásérzékelő kikapcsol.
O zmierzchu czujnik ruchu staje się aktywny.Każdy ruch w zasięgu wykrywania spowoduje włączenie światła. Światło pozostaje włączone przez 30 sek. O świcie czujnik ruchu wyłączy się.
U sumrak, senzor pokreta postaje aktivan. Svaki pokret unutar dosega detekcije upalit će svjetlo. Svjetlo ostaje uključeno 30 sekundi. U zoru će se senzor pokreta deaktivirati.
Ob mraku se senzor gibanja aktivira.Vsako gibanje v območju zaznavanja prižge luč. Svetlobaostane prižgana 30 sekund. Ob zori se senzor gibanja izklopi.
Za soumraku se aktivuje snímač pohybu.Jakýkoli pohyb v dosahu detekce zapne světlo. Světlozůstane rozsvícené po dobu 30 sekund. Za svítání se snímač pohybu deaktivuje.
Za súmraku sa aktivuje snímač pohybu.Akýkoľvek pohyb v dosahu detekcie zapne svetlo. Svetlozostane zapnuté 30 sekúnd. Za úsvitu sa snímač pohybu deaktivuje.
La lăsarea întunericului, senzorul de mişcare devine activ. Orice mişcare în raza de detecţie va activa lumina. Lumina rămâne aprinsă timp de 30 sec. În zori, senzorul de mişcare se dezactivează.
Vid skymning aktiveras rörelsesensorn. Om någon rör sig inom detekteringsområdet tänds lampan. Ljuset förblir tänt i 30 sekunder. I gryningen avaktiveras rörelsesensorn.
I skumringen bliver bevægelsessensoren aktiv. Enhver bevægelse inden for detekteringsområdet vil tænde lyset. Lyset forbliver tændt i 30 sek. Ved daggry deaktiveres bevægelsessensoren.
Ao anoitecer, o sensor de movimento fica ativo. Qualquer movimento dentro do alcance da deteção acende a luz. A luz mantém-se acesa durante 30 segundos. Ao amanhecer, o sensor de movimento desativar-se-á.

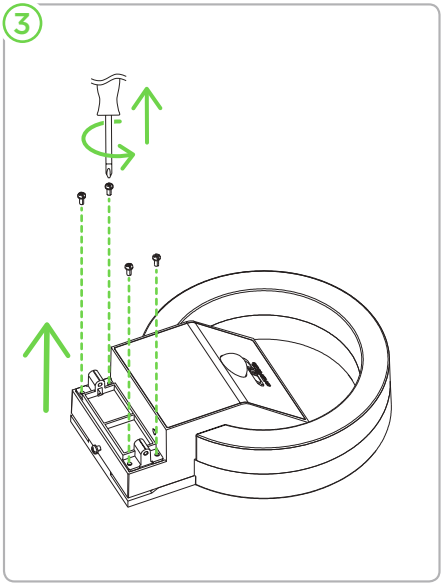

OFF ON AUTO DIM
OFF ON AUTO DIM
OFF ON AUTO DIM

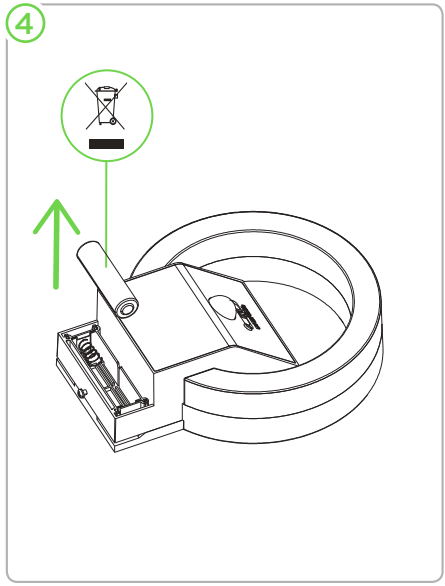
Battery Change

Batteriewechsel/Changement de la batterie
Batterijwissel/Sostituzione della batteria
Cambio de batería/Elemcsere/Wymiana baterii
Promjena baterije/Menjava baterije/Výměna
baterie/Výmena batérie/Schimbarea bateriei
Byte av batteri/Batteriskift/Mudança de bateria

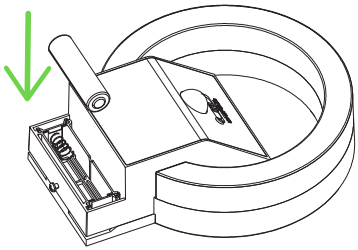




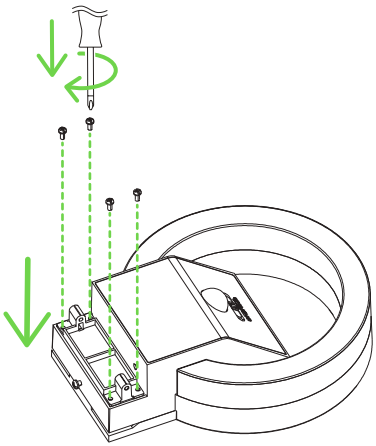




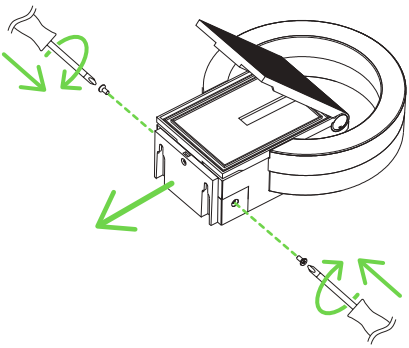
5



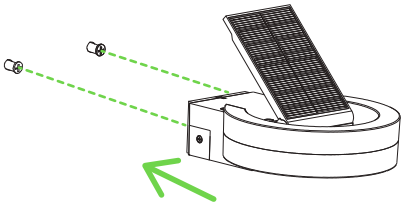
6



7



8



Have fun with your new lighting

LUTEC

CONNECTED BY LIGHTING

LUTEC Europe NV
Herentalsebaan 425
B-2160 Wommelgem
Belgium
+32 3 284 51 62
info@lutec-europe.com

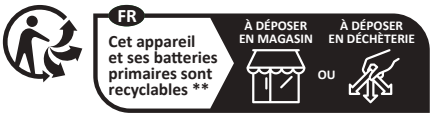
LUTEC UK Ltd
110 Brooker Road
EN9 1JH Waltham Abbey
United Kingdom

LUTEC USA LLC
149B Houston Rd
Troutman NC 28166, USA
+877-714-8669
support@lutec.com

LUTEC China Head Office
CN8, Far-East Industry Park
Yuyao,Zhejiang
China

DESIGNED IN EUROPE, MADE IN CHINA

www.lutec.com
www.lutec.com/services/global-network



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

- DE Das Gerät inklusive Batterie sind recycelbar **
- UK This device and its primary batteries are recyclable **
- NL Dit toestel en zijn primaire batterijen zijn recycleerbaar **
- IT Questo apparecchio e le sue batterie primarie sono riciclabili **
- ES Este dispositivo y sus baterías primarias son reciclables **
- HU Ez a készülék és elsődleges akkumulátorai újrahasznosíthatók **
- PL To urządzenie i jego baterie podstawowe nadają się do recyklingu **
- HR Ovaj uređaj i njegove primarne baterije mogu se reciklirati **
- SL To napravo in njene primarne baterije je mogoče reciklirati **
- CZ Toto zařízení a jeho primární baterie jsou recyklovatelné **
- SK Toto zariadenie a jeho primárne batérie sú recyklovateľné **
- RO Acest dispozitiv și bateriile sale primare sunt reciclabile **
- SE Denna enhet och dess primärbatterier kan återvinnas **
- DK Denne enhed og dens primære batterier kan genbruges **
- PT Este dispositivo e as suas pilhas primárias são recicláveis **

V2207